



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 15.12.2005  
KOM(2005) 663 endelig

Forslag til

**RÅDETS FORORDNING**

**om ændring af forordning (EF) nr. 92/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine**

(forelagt af Kommissionen)

## **BEGRUNDELSE**

### **1) BAGGRUNDEN FOR FORSLAGET**

- **Begrundelse og mål**

Dette forslag vedrører anvendelsen af Rådets forordning (EF) nr. 92/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af urinstof med oprindelse i bl.a. Bulgarien, undtagen når denne vare eksporteres direkte af den bulgarske eksporterende producent Chimco AD, fra hvilken Kommissionen ved forordning (EF) nr. 1497/2001 har godtaget et pristilsagn.

- **Generel baggrund**

Dette forslag er fremsat som led i gennemførelsen af grundforordningen og som resultat af en undersøgelse, der blev foretaget i overensstemmelse med de indholdsmæssige og proceduremæssige krav i grundforordningen.

- **Gældende bestemmelser på det område, som forslaget vedrører**

Der findes i øjeblikket ingen bestemmelser på det pågældende område.

- **Overensstemmelse med EU's andre politikker og mål**

Ikke relevant.

### **2) HØRING AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSE**

- **Høring af interesserede parter**

De interesserede parter, der er berørt af proceduren, har allerede haft mulighed for at forsvare deres interesser i forbindelse med undersøgelsen i overensstemmelse med grundforordningen.

- **Ekspertbistand**

Der har ikke været behov for ekstern ekspertbistand.

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er udarbejdet som følge af gennemførelsen af grundforordningen.

Grundforordningen foreskriver ikke en evaluering af de generelle virkninger, men indeholder en udtømmende liste over de forhold, der bør evalueres.

### 3) FORSLAGETS RETLIGE ASPEKTER

- **Resumé af forslaget**

Af de årsager, der er anført i Kommissionens forordning (EF) nr. .../2005<sup>1</sup>, finder Kommissionen, at den bulgarske eksporterende producent Chimco AD har misligholdt sit tilsagn. Tilsagnet bør derfor trækkes tilbage, og Rådets forordning (EF) nr. 92/2002 bør ændres i overensstemmelse hermed.

Medlemsstaterne blev hørt i forbindelse med denne undersøgelse. Alle medlemsstater støttede forslaget.

Det foreslås derfor, at Rådet vedtager bilagte forslag til forordning, der bør offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* så hurtigt som muligt.

- **Retsgrundlag**

Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab, som senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 461/2004 af 8. marts 2004.

- **Subsidiaritetsprincippet**

Forslaget falder ind under Fællesskabets enekompetence. Subsidiaritetsprincippet finder derfor ikke anvendelse.

- **Proportionalitetsprincippet**

Forslaget er i overensstemmelse med proportionalitetsprincippet af følgende grunde.

Foranstaltningens form er beskrevet i ovennævnte grundforordning og giver ikke mulighed for nationale beslutninger.

Det er ikke relevant at forklare, hvordan byrder af finansiell eller administrativ art, der pålægges Fællesskabet, nationale regeringer, regionale og lokale myndigheder, erhvervsdrivende og borgere begrænses mest muligt og står i rimeligt forhold til forslagens mål.

- **Valg af instrumenter**

Foreslået instrument: forordning.

Andre virkemidler ville ikke være egnede, fordi der i grundforordningen ikke er forudset alternativer hertil.

### 4) BUDGETMÆSSIGE VIRKNINGER

Forslaget har ingen virkninger for Fællesskabets budget.

---

<sup>1</sup> EUT L ... af ... 2005, s. ...

Forslag til

## RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EF) nr. 92/2002 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ("grundforordningen")<sup>2</sup>, særlig artikel 8 og artikel 9,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

### A. TIDLIGERE PROCEDURE

- (1) Den 21. oktober 2000 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* om indledning af en antidumpingprocedure<sup>3</sup> vedrørende importen af urinstof ("den pågældende vare" med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Egypten, Estland, Libyen, Litauen, Polen, Rumænien og Ukraine.
- (2) Denne procedure førte ved Rådets forordning (EF) nr. 1497/2001<sup>4</sup> til indførelse af en midlertidig antidumpingtold i juli 2001 på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine og til afslutning af proceduren vedrørende importen af urinstof med oprindelse i Egypten og Polen.
- (3) Ved samme forordning godtog Kommissionen et tilsagn fra den eksporterende producent i Bulgarien, Chimco AD. På de i forordning (EF) nr. 1497/2001 fastsatte betingelser blev importen af den pågældende vare til Fællesskabet fra dette selskab fritaget fra den nævnte midlertidige antidumpingtold, jf. artikel 3, stk. 1, i samme forordning.

---

<sup>2</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 461/2004 (EUT L 77 af 13.3.2004, s. 12).

<sup>3</sup> EFT C 301 af 21.10.2000, s. 2.

<sup>4</sup> EFT L 197 af 21.7.2001, s. 4.

- (4) Ved Rådets forordning (EF) nr. 92/2002<sup>5</sup> ("forordningen om endelig told") blev der senere indført en endelig told på importen af urinstof med oprindelse i Belarus, Bulgarien, Kroatien, Estland, Libyen, Litauen, Rumænien og Ukraine. På de deri fastsatte betingelser fritog denne forordning også varer fremstillet og direkte eksporteret til den første uafhængige kunde i Fællesskabet af Chimco AD for den endelige antidumpingtold, da et tilsagn fra dette selskab allerede var blevet endeligt godtaget i den foreløbige fase af proceduren. Som nævnt i betragtning (137) i forordningen om endelig told blev mindsteprisen i tilsagnet justeret som følge af en ændring af skadestærsklen.

#### **B. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF TILSAGNENE**

- (5) Det tilsagn, der er afgivet af Chimco AD, forpligter bl.a. det pågældende selskab til at eksportere den pågældende vare til Fællesskabet til eller over bestemte mindsteimportpriser, der er fastsat i tilsagnet. Dette mindsteprisniveau skal overholdes som et kvartalsvist vejet gennemsnit. Selskabet forpligter sig også til ikke at omgå tilsagnet ved at indgå kompenserende ordninger med andre parter. Chimco AD er endvidere forpligtet til at sende Kommissionen en kvartalsrapport om selskabets samlede eksportsalg af den pågældende vare til Det Europæiske Fællesskab.
- (6) Chimco AD undlod at fremsende yderligere oplysninger til to kvartalsrapporter på en måde, der teknisk kunne accepteres. Endvidere ophørte Chimco AD derefter helt med at fremsende oplysninger i forbindelse med kvartalsrapporterne. Det konkluderes derfor, at selskabet ikke har overholdt sin forpligtelse til at sende Kommissionen kvartalsrapporter om dets samlede eksportsalg af den pågældende vare til Det Europæiske Fællesskab, og at det derfor har misligholdt tilsagnet.
- (7) Arten af de konstaterede overtrædelser er mere detaljeret beskrevet i Kommissionens forordning (EF) nr. .../2005<sup>6</sup>.
- (8) I betragtning af disse overtrædelser er godtagelsen af det af Chimco AD (Taric-tillægskode A272) afgivne tilsagn blevet trukket tilbage ved Kommissionens forordning (EF) nr. .../2005, og der bør straks indføres en endelig antidumpingtold på importen af den pågældende vare fremstillet og eksporteret af Chimco AD.
- (9) I henhold til artikel 8, stk. 9, i forordning (EF) nr. 384/96 skal antidumpingtolden fastlægges på grundlag af de faktiske omstændigheder, der blev fastlagt i forbindelse med den undersøgelse, der førte til tilsagnet. Da den pågældende undersøgelse blev afsluttet med en endelig konstatering af dumping og skade ved forordning (EF) nr. 92/2002, anses det for passende, at den endelige antidumpingtold fastsættes med det niveau og den form, der blev fastsat i nævnte forordning, nemlig 21,43 EUR pr. ton på nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

#### **C. ÆNDRING AF FORORDNING (EF) NR. 92/2002**

- (10) I betragtning af ovenstående bør forordning (EF) nr. 92/2002 ændres i overensstemmelse hermed -

---

<sup>5</sup> EFT L 17 af 19.1.2002, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (EF) nr. 1107/2002 (EFT L 168 af 27.6.2002, s. 1).

<sup>6</sup> EUT L ... af ... 2005, s. ...

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EF) nr. 92/2002 ændres således:

1. I artikel 1, stk. 2, affattes linjen vedrørende Bulgarien således:

Oprindelsesland	Fremstillet af	Endelig antidumpingtold (EUR pr. ton)	TARIC- tillægskode
Bulgarien	Alle selskaber	21,43	-

2. I artikel 2, stk. 1, udgår følgende linje i tabellen vedrørende Bulgarien:

Land	Selskab	TARIC- tillægskode
Bulgarien	Chimco AD, Shose az Mezdra, 3037 Vratza	A272

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den ...

*På Rådets vegne  
Formand*